



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE FONCTIONNEMENT ET D'ENTRETIEN

1455, Kleppe Lane ♦ Sparks, NV 89431-6467 ♦ (775) 359-4712 ♦ Fax (775) 359-7424  
Courriel : [haws@hawsco.com](mailto:haws@hawsco.com) ♦ Site web : [www.hawsco.com](http://www.hawsco.com)

No. 0002080162 (26)

## Modèle 8300-8309/8300CRP-8309CRP Dispositif de Lavage Oculaire/Facial

**NOTE À L'INSTALLATEUR : Veuillez laisser cette documentation au Service d'Entretien.**

### GARANTIE LIMITÉE

HAWS garantit que ce produit spécifique est garanti contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période d'un **an à compter de la date d'expédition**. La responsabilité de Haws dans le cadre de cette garantie sera dérogée par la fourniture gratuite, FOB à l'usine de Haws, de toute marchandise ou partie de marchandise qui, après inspection, semblera à la société être constituée de matériaux défectueux ou de fabrication de première classe, à condition que la réclamation soit faite par écrit à Haws dans un délai raisonnable après réception du produit. Lorsque qu'une réclamation est déposée pour défaut de matériel, la ou les pièces défectueuses devront être envoyées à la Société aux fins d'inspection. HAWS ne peut pas être tenue responsable des coûts de réparation, de modification ou de remplacement, ou de tout déboursé connexe fait par le propriétaire ou ses représentants, sauf réception d'une autorisation écrite de la part de HAWS, Sparks, Nevada. HAWS n'est pas responsable de tout dommage causé par des pièces défectueuses ou des vices de fabrication, sauf en cas de remplacement tel que précisé plus haut. L'acheteur accepte que Haws n'émet aucune autre garantie, expresse ou implicite, au-delà des garanties mentionnées plus haut, sauf en titre, relativement à tout produit ou équipement vendu ci-dessous; en outre, HAWS ne peut pas être tenue responsable des dommages généraux, spéciaux ou séquentiels qui pourraient être réclamés en lien avec le contrat de vente.

HAWS garantit que l'équipement d'urgence qu'elle fabrique fonctionnera correctement si les instructions d'installation et d'entretien fournies sont respectées. Les dispositifs doivent aussi être utilisés aux fins précisées. Ce produit est destiné à être utilisé en complément d'un traitement de premier secours. En raison des conditions variables, Haws ne peut garantir que l'utilisation de cet équipement d'urgence préviendra les blessures graves ou l'aggravation de blessures existantes ou antérieures.

**AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, N'EST AUTORISÉE, FOURNIE OU ÉMISE PAR HAWS.**

**SI VOUS RENCONTREZ DES DIFFICULTÉS AVEC L'INSTALLATION DE CE MODÈLE, VEUILLEZ APPELER :**

**ASSISTANCE TECHNIQUE : 1-800-766-5612**

**SERVICE À LA CLIENTÈLE : 1-888-640-4297**

**EMPLACEMENT DE L'UNITÉ :** La douche d'urgence modèle 8300/8300CRP/8309/8309CRP doit être installée à proximité immédiate des zones susceptibles d'être le lieu d'accidents. Il doit être clairement identifié, exempt d'obstacles et facilement accessible.

**CONDUITE D'ALIMENTATION :** La dimension minimale recommandée est de 1 1/4 po IPS avec une pression d'écoulement manométrique de 30 à 90 psi (de 2 à 6 ATM). Lorsque des problèmes de sédiments ou de teneur en minéraux sont présents, il est recommandé d'utiliser un filtre d'entrée.

**RACCORDS DE PLOMBERIE :** L'entrée d'alimentation est femelle de 1-1/4 po IPS. La sortie de déchets est de type femelle de 1-1/4 po IPS.

## PROCÉDURE D'INSTALLATION

Consulter le schéma d'installation pour plus de détails. Vérifiez la liste des pièces pour vous assurer que toutes les pièces requises sont incluses. Utilisez le scellant pour joint de tuyau PST #565 (Loctite) sur tous les raccords.

- ÉTAPE 1 :** Préparez la fondation de la douche d'urgence en utilisant l'ensemble bride de sol comme gabarit. Localisez les trois trous pour les boulons d'ancrage 3/8-16 UNC x 6 po (non fournis). Ils doivent dépasser de 1 pouce du niveau du sol.
- ÉTAPE 2 :** Une fois que la fondation en béton est prête (sèche), assemblez l'ensemble bride de plancher aux boulons d'ancrage ; puis fixez-le solidement avec des écrous hexagonaux UNC 3/8-16 et des rondelles de 3/8 po (non fournies). Scellez et serrez la bride de sol et le connecteur inférieur (1-1/4 po), en vous assurant que le connecteur inférieur d'évacuation est orienté vers l'emplacement approprié et que les trous de commande au pied sont orientés de côté.
- ÉTAPE 3 :** Assemblez le mamelon (1-1/4 po x 21-1/2 po) à l'ensemble bride de sol et serrez avec une clé à tuyau.
- ÉTAPE 4 :** Assemblez l'ensemble de boucle de lavage des yeux au mamelon de 21-1/2 po de l'étape trois. Fixez la clé à tuyau sur le mamelon galvanisé entre les deux connecteurs inférieurs pour éviter les dommages.
- ÉTAPE 5 :** Assemblez dans l'ordre suivant :  
Fixez le mamelon (1-1/4 po x 24 po) et le connecteur inférieur (1-1/4 po) à l'ensemble de boucle.  
Fixez le mamelon (1-1/4 po x 24 po) et le connecteur inférieur (1-1/4 po x 1-1/4 po x 1 po) au connecteur inférieur (1-1/4 po).  
Fixez le mamelon (1 po x 9 po) et l'ensemble valve au connecteur inférieur (1-1/4 po x 1-1/4 po x 1 po).  
Assemblez le mamelon (1 po x 12-1/2 po) et le coude de rue (1 po) à la valve.
- ÉTAPE 6 :** Assemblez la pomme de douche sur le coude mâle et femelle (1 po).
- ÉTAPE 7 :** Fixez le placard sur le dispositif. Utilisez la sangle, les vis, les rondelles et les écrous fournis pour fixer le panneau sur le montant. Le panneau doit être positionné pour une visibilité maximale.
- ÉTAPE 8 :** Insérez le bouchon dans le connecteur de la conduite d'alimentation facultative qui n'est pas utilisée. Avant de raccorder la conduite d'eau d'alimentation à la douche d'urgence, **RINCEZ LA CONDUITE ENTIÈREMENT.**

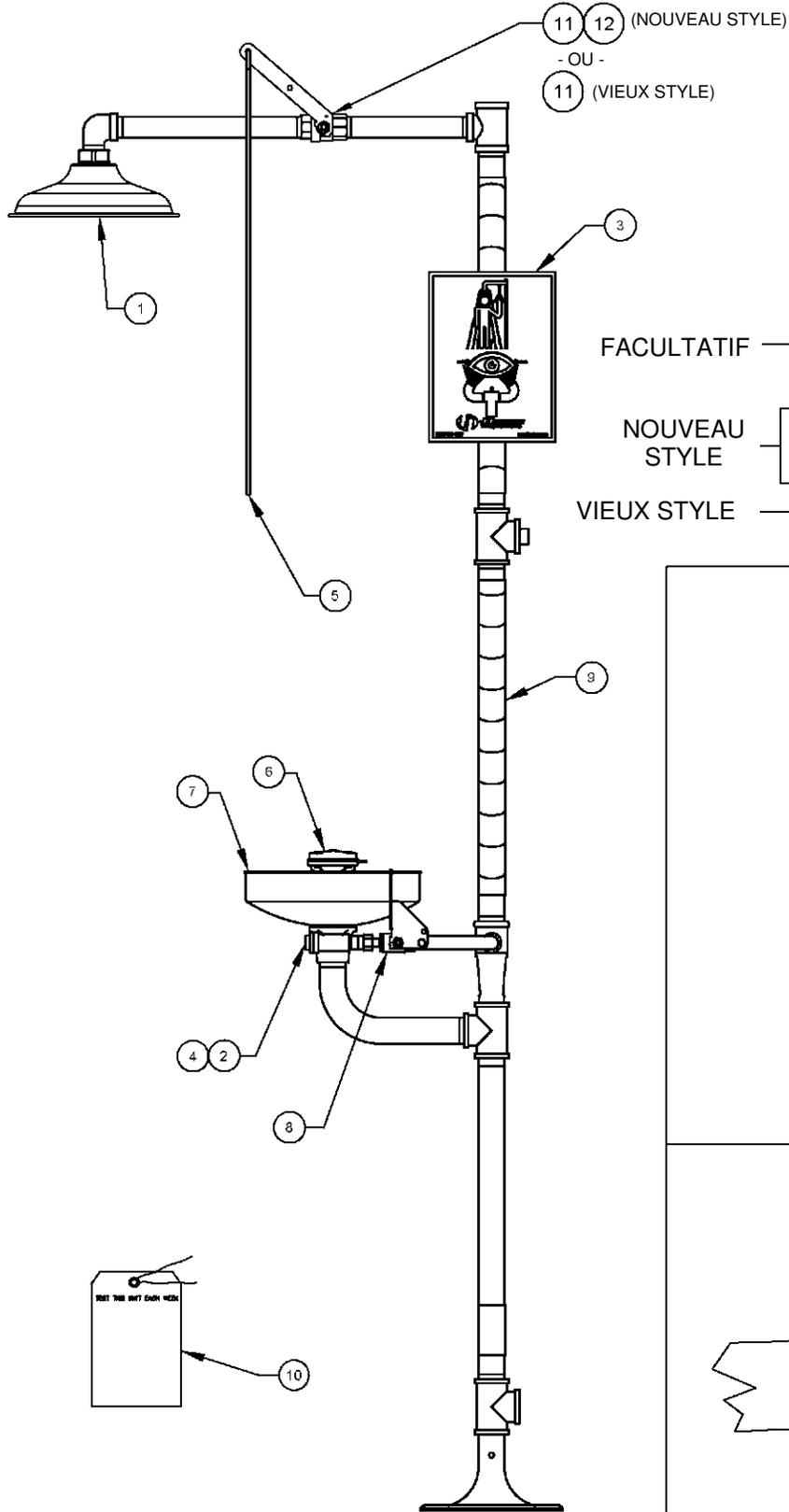
## DÉPANNAGE

| PROBLÈME  | LISTE DE VÉRIFICATION DE LA RÉPARATION   |
|---|--|
| 1. Aucun débit.   | 1. Vérifiez la valve d'arrêt principale.   |
| 2. Fuite d'eau entre les joints ou les raccords.  | 2. Serrez tous les raccords lâches. Si la fuite persiste, l'application d'eau chaude peut parfois rétablir correctement le composé d'étanchéité mal appliqué. Attendez 30 minutes et refaites un essai. Une fuite persistante nécessitera un remontage et l'application supplémentaire d'un scellant.            |
| 3. Débit d'eau insuffisant pour la douche et la station de lavage oculaire.                                 | 3. Vérifiez une pression d'au moins 30 psi (2 ATM) dans la conduite d'alimentation en eau.   |
| 4. L'eau ne s'écoule pas correctement.  | 4. Vérifiez votre système de drainage pour les débris. Vérifiez la conduite d'évacuation principale de votre bâtiment pour voir si elle peut gérer la capacité requise pour l'ensemble du système de drainage.   |
| 5. Débit d'eau insuffisant sur la station de lavage oculaire, toutefois, mais suffisant pour la douche.     | 5.a. Vérifiez une pression d'au moins 30 psi (2 ATM) dans la conduite d'alimentation en eau.   |
|   | b. Probable obstruction du régulateur de débit en raison d'un rinçage insuffisant de la conduite. Dévisser la tête de lavage oculaire/facial et retirer les quatre vis pour démonter la tête. Nettoyez le régulateur de débit et remontez la tête. Consultez le dessin d'installation SP65 pour plus de détails. |
|   | c. Retirez le capuchon situé sur le filtre L à l'aide d'une clé hexagonale de 3/8 po pour accéder et nettoyer l'écran du filtre.   |
| 6. Les jets de lavage oculaire ou facial ne sont pas au niveau des yeux souhaité ou ne sont pas équilibrés. | 6. Il est possible qu'il y ait un régulateur de débit obstrué, voir solution ci-dessus. (Il est possible que l'assemblage de lavage oculaire ne soit pas de niveau.)   |
| 7. Débit d'eau insuffisant au niveau de la pomme de douche, cependant le lavage oculaire est suffisant.     | 7.a. Probable obstruction du régulateur de débit à l'intérieur de la pomme de douche. Dévissez la pomme de douche de l'adaptateur et nettoyez le régulateur de débit en caoutchouc.  |

© 2023 Haws® Corporation – Tous Droits Réservés.

HAWS® et les autres marques commerciales utilisées dans ces documents sont la propriété exclusive de Haws Corporation.

# RÉPARTITION DES PIÈCES



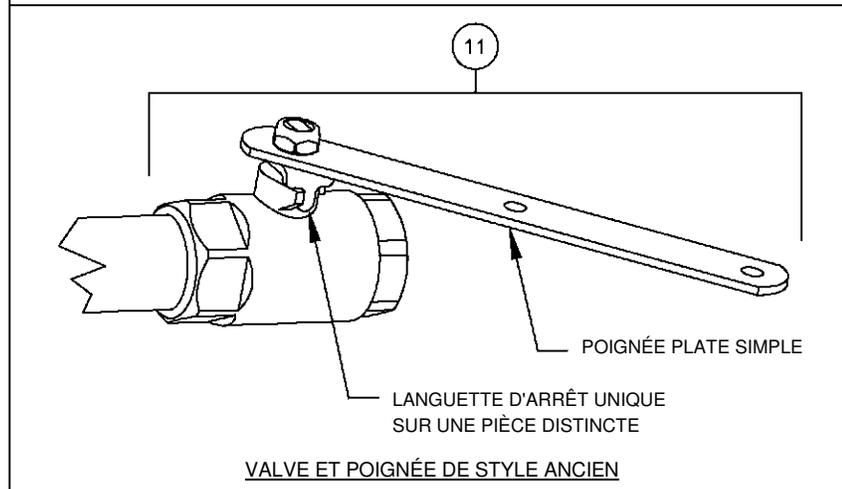
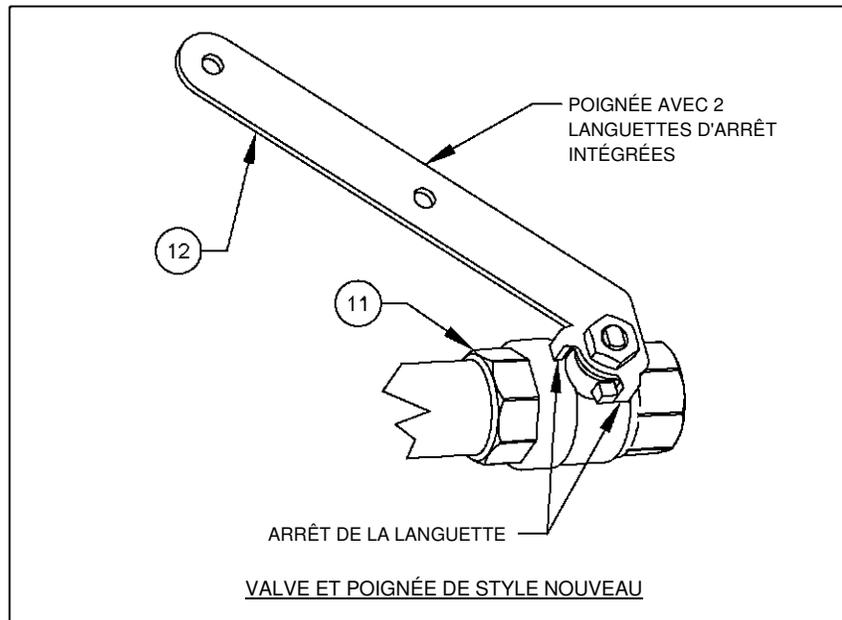
| ARTICLE | DESCRIPTION                           | NO. DE PIÈCE |
|---------|---------------------------------------|--------------|
| 1       | POMME DE DOUCHE                       | SP829        |
| 2       | FILTRE EN L                           | SP509        |
| 3       | PANNEAU DE DOUCHE                     | SP178        |
| 4       | TROUSSE DE RÉPARATION DE FILTRE       | VRKEWSTR     |
| 5       | BARRE DE TRACTION                     | SP200        |
| 6       | LAVAGE OCULAIRE/FACIAL AVEC COUVERCLE | SP65         |
| 7       | CUVE SS                               | SP90         |
| 8       | ENSEMBLE DE VALVE                     | SP225        |
| 9       | BANDE DE STRIAGE                      | SP185        |
| 10      | ÉTIQUETTE DE TEST                     | SP170        |
| --      | PÉDALE DE COMMANDE (NON ILLUSTRÉE)    | SP220        |

FACULTATIF

NOUVEAU  
STYLE

VIEUX STYLE

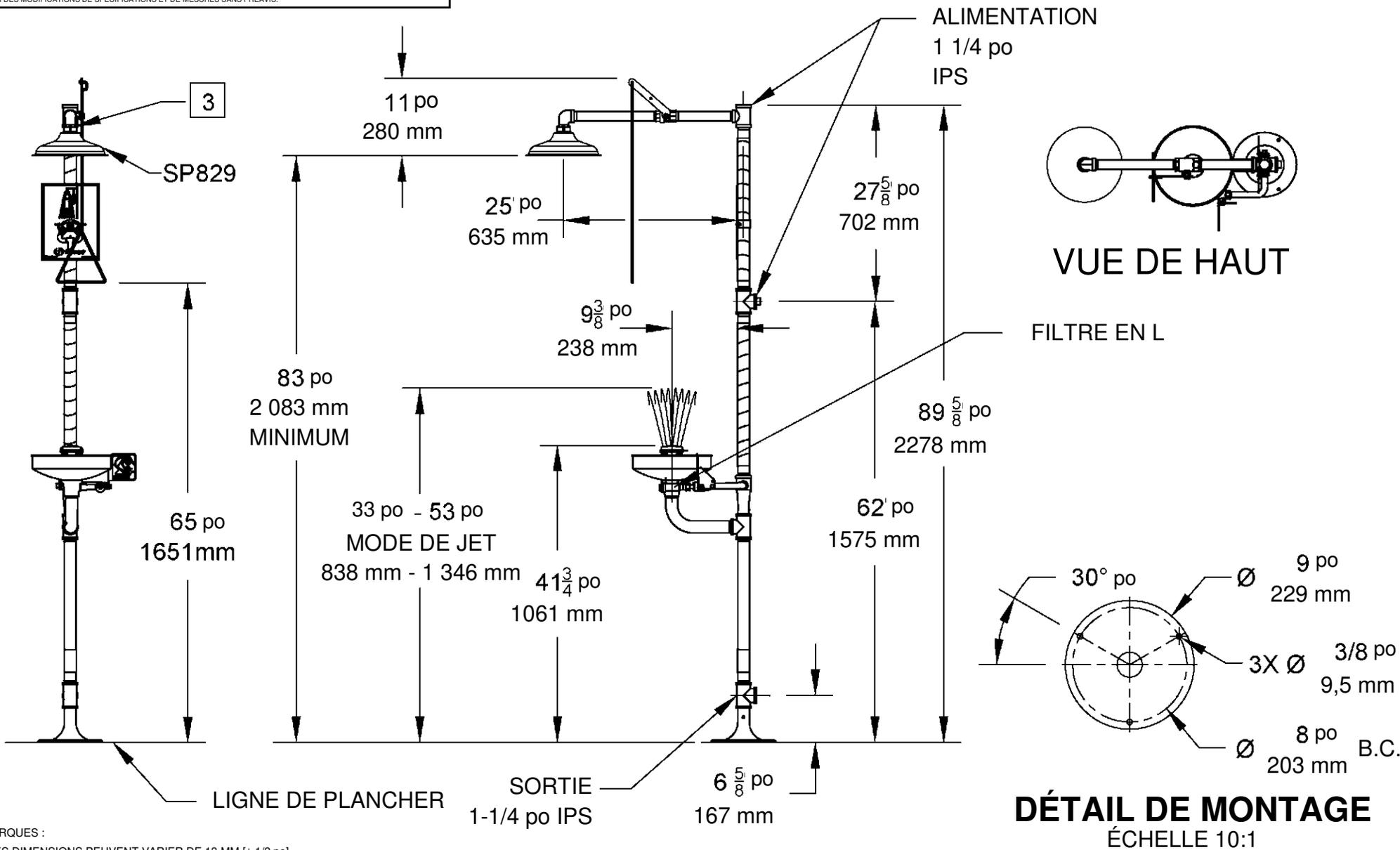
|    |                              |            |
|----|------------------------------|------------|
| 11 | ENSEMBLE DE VALVE            | SP259      |
| 12 | POIGNÉE DE BARRE DE TRACTION | 0410000858 |
| 11 | ENSEMBLE DE VALVE/POIGNÉE    | SP260      |



**REMARQUE : LE MODÈLE 8300CRP/8309CRP EST REVÊTU D'UN REVÊTEMENT RÉSISTANT À LA CORROSION SUR TOUT LE SYSTÈME DE TUYAUTERIE EXPOSÉ.**

VEUILLEZ SPÉCIFIER LE NUMÉRO DE MODÈLE AU MOMENT DE COMMANDER DES PIÈCES.

|          |            |  |                            |                        |
|----------|------------|--|----------------------------|------------------------|
|          |            | 1455 KLEPPE LANE<br>SPARKS, NEVADA 89431<br>(775) 359-4712 FAX (775) 359-7424<br>COURRIEL : HAWS@HAWSCO.COM<br>SITE WEB : WWW.HAWSCO.COM |                            |                        |
| AMT N°   | REVISÉ PAR | PAR  | MODÈLE(S)                  | NUMÉRO DE PIÈCE        |
| DESSINÉ  | DATE       | VERIFIÉ  | 8300-8309/8300C RP-8309CRP | 0002080162             |
| CLF      | 1993-03-10 | BJM  |                            | REVISION               |
| APPROUVÉ | DATE       | ÉCHELLE :  | S.O.                       | TYPE DE DESSIN :       |
| JL       | 2023-01-12 |  |                            | RÉPARTITION DES PIÈCES |
|          |            |  |                            | TAILLE : A             |
|          |            |  |                            | PAGE 1 SUR 1           |



- REMARQUES :
1. LES DIMENSIONS PEUVENT VARIER DE 13 MM [± 1/2 po].
  2. POUR SE CONFORMER À LA NORME ANSI Z358.1-2014 POUR LES ÉQUIPEMENTS DE DOUCHE OCULAIRE D'URGENCE OU DE LAVAGE OCULAIRE ET FACIAL ET DE DOUCHE :
    - L'UNITÉ DOIT ÊTRE INSTALLÉE CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT ET AUX PRATIQUES DE PLOMBERIE ACCEPTABLES.
    - LE DISPOSITIF DE LAVAGE OCULAIRE OU DE LAVAGE OCULAIRE ET FACIAL DOIT ÊTRE PLACÉ DE MANIÈRE QUE LE DÉBIT DU LIQUIDE DE LAVAGE NE COULE PAS À MOINS DE 838 MM (33 PO) OU À PLUS DE 1 364 MM (53 PO) DE LA SURFACE SUR LAQUELLE SE TIENT L'UTILISATEUR ; ET À UNE DISTANCE MINIMALE DE 6,0 po (153 MM) DU MUR OU DE L'OBSTRUCTION LA PLUS PROCHE.
    - LA DOUCHE DOIT ÊTRE POSITIONNÉE DE FAÇON À CE QUE LA POMME DE DOUCHE NE SOIT PAS INFÉRIEURE À 208,3 CM (82 PO), NI PLUS DE 243,8 CM (96 PO) DE LA SURFACE SUR LAQUELLE SE TROUVE L'UTILISATEUR.
    - LE MOTIF DE PULVÉRISATION DE LA DOUCHE DOIT AVOIR UN DIAMÈTRE MINIMUM DE 50,8 CM (20 po) À 152,4 CM (60 po) AU-DESSUS DE LA SURFACE SUR LAQUELLE L'UTILISATEUR SE TIENT, ET LE CENTRE DU JET DOIT ÊTRE SITUÉ À AU MOINS 40,6 CM (16 PO) AU-DESSUS DU SOL À PARTIR DE N'IMPORTE QUELLE OBSTRUCTION.

3 NE PAS UTILISER DE SCÉLANT ORDINAIRE. SI NÉCESSAIRE, UTILISEZ LE SCÉLANT DOW CORNING 832 EN PLAÇANT 5 PETITES GOUTTES SUR LES FILETS MÂLES, JUSTE AU-DESSUS DU PREMIER FILET.

|               |            |  |                           |
|---------------|------------|--|---------------------------|
|               |            | 1455 KLEPPE LANE<br>SPARKS, NEVADA 89431<br>(775) 359-4712 TÉLÉCOPIEUR (775) 359-7424<br>COURRIEL : HAWS@HAWS.CO.COM<br>SITE WEB : WWW.HAWS.CO.COM |                           |
| AMT N°        | REVISE PAR | PAR :  | MODÈLE(S)                 |
|               | AMT : 5866 | JL   | 8300-8309/8300CRP-8309CRP |
| DESSINÉ :     | DATE :     | VERIFIÉ :  | NUMÉRO DE PIÈCE           |
| SLS           | 2008-04-25 | BJM  | 0002080162.D              |
| APPROUVÉ :    | DATE :     |  | REVISION                  |
| JL            | 2023-01-12 |  | 26                        |
| ÉCHELLE : s o |            | TYPE DE DESSIN : INSTALLATION  |                           |
| TAILLE : A    |            | PAGE 1 SUR 1   |                           |